

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 31. MÄRZ 2017

ANWESEND:

der Bürgermeister Raymond Weydert (bis Punkt 2 der Tagesordnung), die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Paul Greis, Danielle Hippert, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande und Yves Huberty

Sekretär i.V.: Laurent Schlammes

Abwesend: Ratsmitglied Marie-Antoinette Paquet-Tondt, entschuldigt

Sämtliche Entscheidungen dieser Sitzung werden einstimmig getroffen.

Unter **Ausschluss der Öffentlichkeit** wird das **Demissionsgesuch** von Herrn Patrick Schumacher aus seiner Funktion als technischer Ingenieur der Gemeinde Niederanven angenommen.

Zu Beginn der **öffentlichen Sitzung** wird das neue Abfallkonzept der Gemeinde vom externen Berater, Herrn Jeannot Schroeder, vorgestellt. Das diesbezügliche Konzept wird dem Gemeinderat in seiner nächsten Sitzung zur Abstimmung vorgelegt.

Anschließend wird das **Projekt „Niedz4Kidz“** von Frau Magali De Rocco und Frau Mirka Costanzi der Gesellschaft „4motion S.à.r.l.“ vorgestellt. Dieses Projekt sieht vor Kinder im Alter zwischen 9 und 12 Jahren über die Rolle der Gemeinden zu sensibilisieren und in bestimmte Gemeindeprojekte mit einzubeziehen. Ein erstes Zusammentreffen zwischen den Gemeinderäten und den interessierten Kindern mitsamt ihren Eltern ist für den 17. Juni 2017 um 14.00 Uhr im Gemeindehaus in Oberanven vorgesehen.

Der Rat befürwortet die **Schaffung eines Vollzeitpostens in der Karriere des technischen Ingenieurs** im technischen Dienst der Gemeinde.

Die **Vereinbarung** zwischen der Gemeinde und dem regionalen Sozialbüro Centrest, betreffend die **Bereitstellung einer gemeindeeigenen Immobilie** für die vorübergehende Unterbringung von Menschen die sich in einer prekären Wohnungssituation befinden, wird genehmigt.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 31 MARS 2017

PRÉSENTS: le bourgmestre Raymond Weydert (jusqu'au point 2 de l'ordre du jour), les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Paul Greis, Danielle Hippert, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande et Yves Huberty

Secrétaire f.f.: Laurent Schlammes

Absente: la conseillère Marie-Antoinette Paquet-Tondt, excusée

Toutes les décisions de la présente séance sont prises à l'unanimité des voix.

En **séance à huis clos**, le conseil communal accepte la demande en **démission** de Monsieur Patrick Schumacher de ses fonctions d'ingénieur technicien auprès de la commune de Niederanven.

Au début de la **séance publique**, Monsieur Jeannot Schroeder, conseiller climat externe, présente le nouveau concept de gestion des déchets dans la commune. Ledit concept sera soumis au vote du conseil communal lors de sa prochaine séance.

Ensuite, Madame Magali De Rocco et Madame Mirka Costanzi de l'asbl « 4motion » présentent le **projet « Niedz4Kidz »** visant à sensibiliser des enfants de 9 à 12 ans au rôle des communes et de les impliquer dans certains projets communaux. Une première rencontre entre le conseil communal et les enfants intéressés, accompagnés de leurs parents est prévue pour le 17 juin 2017 à 14.00 heures à la mairie à Oberanven.

Le Conseil approuve la **création d'un poste à plein temps** dans la carrière de **l'ingénieur technicien** auprès du service technique de la commune de Niederanven.

La **convention** entre la commune et l'office social du Centrest, concernant la mise à disposition d'un appartement communal pour l'hébergement provisoire des personnes se trouvant dans une situation précaire de logement, est approuvée.

L'adhésion de la commune de Niederanven à la campagne de sensibilisation gouvernementale

Der **Beitritt der Gemeinde Niederanven** zur Sensibilisierungskampagne „Zusammen gegen die Verschwendung von Nahrungsmitteln“ wird gutgeheissen.

Anschließend wird eine Abänderung des **Taxenreglements betreffend die Kanzleigebühren** angenommen.

Die **Taxenreglemente** betreffend die

- Anmeldung zu den Sprachkursen;
- Mittagsbetreuung an der Grundschule;

werden **abgeschafft**.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und der Einwohner**, wo folgende **Themen besprochen** werden:

- Abfälle beim Monument in Niederanven
- Illegale Besetzung eines leerstehenden Hauses in Niederanven
- Aufwertung der Kompetenzen des „Agent municipal“
- Zustand des Fußballfeldes in Hostert
- Betreutes Wohnen
- Intranetzugang
- Qualitätskontrolle der Spielplätze
- Umweltprüfung „rue du Château“, Senningen
- Zustand der Bürgersteige „Bei der Aarnescht“
- Lärmverordnung (Rasenmäher): Mitteilung an die Einwohner
- „Musek am Syrdall“ unter der Schirmherrschaft der Gemeinde
- Anmeldung für die Précoce der Maison Relais

« Ensemble contre le gaspillage alimentaire ! » est approuvée.

Ensuite, une adaptation du **règlement-taxe** sur la chancellerie à percevoir par les différents services communaux est approuvée.

Les règlements-taxes à percevoir

- sur l'inscription aux cours de langue ;
- pour le foyer de midi scolaire ;

sont **abrogés**.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les **sujets** suivants sont **abordés**:

- Déchets près du monument à Niederanven
- Occupation illégale d'une maison inhabitée à Niederanven
- Revalorisation des compétences de l'agent municipal
- L'état du terrain de football à Hostert
- Logements seniors
- Accès intranet
- Contrôle de qualité des aires de jeux
- Évaluation environnementale « rue du Château », Senningen
- L'état des trottoirs « Bei der Aarnescht »
- Réglementation du bruit (tondeuse à gazon) : note à distribuer aux citoyens
- « Musek am Syrdall » sous le patronage de la commune
- Inscription au précoce de la Maison Relais pour enfants